



Reg. Nr. 738

05.05.2026

**ANORDNUNG****Außerordentliche und dringende  
Maßnahme des Bürgermeisters****GEGENSTAND: Verunreinigung des  
Trinkwassers mit Legionellen in der  
Turnhalle der Mittelschule St. Johann**

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Südtiroler Sanitätsbetriebes (Prot. Nr. 8186/04.05.2026), laut welchem in der Umkleide 1, Umkleide 2 und Umkleide Lehrer die ermittelte Legionellenbelastung den festgelegten Grenzwert überschreitet und daher unter Anderem unverzüglich eine thermische oder chemische Desinfektion des internen Warmwassersystems durchzuführen ist;

Festgestellt, dass unverzüglich eine thermische oder chemische Desinfektion des internen Warmwassersystems durchzuführen ist, bis die Qualität des Wassers am Punkt der Nutzung durch den Verbraucher wieder hergestellt ist;

Festgestellt, dass mit sofortiger Wirkung die Nutzung der Duschen und anderer Einrichtungen, bei denen Aerosole entstehen, zu unterbinden ist;

Festgestellt, dass die oben genannten Kabinen gesperrt werden müssen;

Nach Einsicht in den Art. 62, Absatz 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

**ORDNET DER BÜRGERMEISTER AN**

1. unverzüglich eine thermische oder chemische Desinfektion des internen Warmwassersystems durchzuführen, bis

**ORDINANZA****Provvedimento contingibile ed urgente  
del Sindaco****OGGETTO: Contaminazione dell'acqua  
potabile con legionella nella palestra  
della scuola media di San Giovanni**

Dopo aver preso visione della comunicazione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (prot. n. 8186/04.05.2026), secondo cui negli spogliatoi 1, 2 e nello spogliatoio insegnanti la concentrazione di legionella rilevata supera il limite stabilito e pertanto è necessario procedere senza indugio fra altro ad una disinfezione termica o chimica del sistema interno di acqua calda;

Accertato che è necessario procedere senza indugio a una disinfezione termica o chimica del sistema interno di acqua calda, fino a quando la qualità dell'acqua al punto di utilizzo da parte dell'utente non sarà ripristinata;

Accertato che, con effetto immediato, deve essere vietato l'utilizzo delle docce e di altre strutture in cui si generano aerosol;

Accertato che le cabine sopra menzionate devono essere chiuse;

Visto l'art. 62, comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

**IL SINDACO ORDINA**

1. effettuare immediatamente una disinfezione termica o chimica dell'impianto interno di acqua calda, fino a quando la

die Verunreinigung beseitigt und die Qualität des Wassers am Punkt der Nutzung durch den Verbraucher wieder hergestellt ist;

2. die Ursachen zu ermitteln, die zur Überschreitung der Grenzwerte geführt haben, Überwachungsverfahren und die notwendigen Korrekturmaßnahmen durchzuführen;

3. die Nutzung der Räumlichkeiten und Anlagen, bei denen Aerosole entstehen, ist verboten ist und diese müssen abgesperrt werden.

4. diese Anordnung bleibt bis zur Feststellung der Einhaltung der Grenzwerte seitens des Südtiroler Sanitätsbetriebes aufrecht.

5. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass gegen diese Anordnung beim Verwaltungsgericht der Region Trentino Südtirol – Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs eingebracht werden kann.

contaminazione non sarà stata eliminata e la qualità dell'acqua non sarà stata ripristinata nel punto di utilizzo da parte del consumatore;

2. di individuare le cause che hanno portato al superamento dei valori limite, di attuare procedure di monitoraggio e di adottare le misure correttive necessarie;

3. l'uso dei locali e degli impianti in cui si formano aerosol è vietato e devono essere chiusi con un cordone di sicurezza.

4. la presente ordinanza rimane in vigore fino all'accertato rientro dei parametri in quelli previsti da parte dell'Azienda sanitaria.

5. Si fa presente che avverso questa ordinanza può essere presentato ricorso entro 60 giorni presso il Tribunale Amministrativo della Regione Trentino Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano.

Der Bürgermeister/Il Sindaco  
Markus Gartner  
(digital unterzeichnet – f.to digitalmente)



Schulsprengel Ahrntal - [ssp.ahrntal@pec.prov.bz.it](mailto:ssp.ahrntal@pec.prov.bz.it)

Südtiroler Sanitätsbetrieb Bozen - [sisp@pec.sabes.it](mailto:sisp@pec.sabes.it)

Wasserwärter – [bauhof@ahrntal.eu](mailto:bauhof@ahrntal.eu)

Carabinieristation Steinhaus - [tbz31844@pec.carabinieri.it](mailto:tbz31844@pec.carabinieri.it)

Amtstafel der Gemeinde